

H/A/41/2 PROV.

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 5 نوفمبر 2021

## الاتحاد الخاص للإيداع الدولي للتصاميم الصناعية (اتحاد لاهاي)

### الجمعية

الدورة الحادية والأربعون (الدورة العادية الثالثة والعشرون)  
جنيف، من 4 إلى 8 أكتوبر 2021

مشروع التقرير

من إعداد الأمانة

1. تناولت الجمعية البنود التالية التي تعنيها من جدول الأعمال الموحد (الوثيقة A/62/1): 1 و 2 و 3 و 4 و 5 و 6 و 10 و 11 و 12 و 23 و 32 و 33.
2. وترد التقارير الخاصة بالبنود المذكورة، فيما عدا البند 23، في مشروع التقرير العام (الوثيقة A/62/13 Prov.).
3. ويرد التقرير الخاص بالبند 23 في هذه الوثيقة.
4. وانتُخب السيد ديفيد ر. جيرك (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً للجمعية، وانتُخت السيدة غريس إيساهاكي (غانا) نائبة للرئيس.

## البند 23 من جدول الأعمال الموحد

## نظام لاهاي

5. رحب الرئيس بالطرف المتعاقد الجديد في جمعية اتحاد لاهاي منذ الدورة الأخيرة في سبتمبر 2020، وهو بيلاروس.
6. واستندت المناقشات إلى الوثيقة H/A/41/1.
7. وأوضحت الأمانة أن اجتماع جمعية اتحاد لاهاي في العام الماضي قد عقد في إطار جدول أعمال مقلص، لم يسمح بالنظر في التغييرات الموضوعية التي أوصى بها الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل"). ونتيجة لذلك، تضمنت الوثيقة H/A/41/1 توصيات صادرة عن دورتي الفريق العامل لعامي 2019 و2020. وشددت الأمانة على أن كل التعديلات المقترحة في تلك الوثيقة تهدف إلى تعزيز سهولة استخدام نظام لاهاي من خلال تبسيط إجراءاته، وتوفير المزيد من المرونة للمستخدمين في استراتيجياتهم أو الحفاظ على مصالحهم على نحو أفضل. ومن ثم فإن الاقتراح الأول الداعي إلى تعديل القاعدة 21 من اللائحة التنفيذية المشتركة يرمي إلى تيسير تدوين تغيير في الملكية إذا وقع الالتماس صاحب التسجيل الدولي الجديد. وثانياً، اقترحت إضافة قاعدة جديدة 22 (ثانياً) تسمح للمستخدمين بإضافة مطالبة بالأولوية بعد الإيداع، مع إدخال بعض التعديلات ذات الصلة على القاعدة 15 وجدول الرسوم. وثالثاً، اقترح تعديل القاعدة 5 (ب). وقال إن القاعدة 5 تزود المستخدمين بسبل انتصاف في حال تخلفوا عن التقيد بالمهل، غير أن تفشي كوفيد-19 أبان أن صياغته كانت مفرطة الاختزال. ومن ثم سيزود التعديل المقترح المستخدمين بتدابير وقائية مناسبة في حالة القوة القاهرة، مثل الجائحة. وأضافت الأمانة أن خدمات الويبو الأخرى اقترحت إدخال تعديلات مماثلة على أطرها القانونية. وأخيراً، كان الاقتراح الأخير هو تعديل القاعدة 17 وإدراج حكم انتقالي يتعلق به. وكان الهدف من هذا التعديل المقترح هو الاستجابة لتوقعات المستخدمين بتمديد فترة النشر العادي من ستة أشهر إلى 12 شهراً، وإدراج إمكانية التماس نشر مسبق في أي وقت خلال تلك الفترة. وأشارت الأمانة إلى أنه، وإلى جانب القاعدة 22 (ثانياً) الجديدة المقترحة والتعديلات المرتبطة بها والتي اقترحت ترك تاريخ بدء النفاذ وفقاً لتقدير المكتب الدولي، فإن تاريخ بدء نفاذ جميع هذه التعديلات هو 1 يناير 2022. وأشارت الأمانة إلى أنه فيما يتعلق بالتعديلات المقترحة إدخالها على القاعدتين 5 و21، أوصى الفريق العامل بتواريخ سابقة غير أنها أصبحت موضع جدل، لأن الجمعية لم تسمح لها الفرصة لاعتماد التعديلات المقترحة حتى اليوم.
8. وتحدث وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وأيد التعديلات المقترحة. وأعربت المجموعة أيضاً عن أملها في الحصول على تأكيد للاقتراحات المتعلقة بالتطوير اللغوي لنظام لاهاي في إطار الفريق العامل، مشيرة إلى ضرورة إعطاء الأولوية للغات الرسمية لمنظومة الأمم المتحدة. وبصفته الوطنية، شكر وفد بيلاروس الرئيس على عرضه للوقائع التي مفادها أنه بانضمام بيلاروس إلى نظام لاهاي، وهي اتفاقية رئيسية، وصل عدد التصديقات عليها إلى 19 تصديقاً.
9. وأعرب وفد الصين عن تأييده للتعديلات المقترحة. وأعرب الوفد أيضاً عن تقديره للعمل المنجز والمواقف البناءة التي اتخذها أعضاء اتحاد لاهاي والأمانة في النهوض بالتعديلات المذكورة أعلاه. ورأى الوفد أن تعدد اللغات هو إحدى القيم الأساسية لمنظومة الأمم المتحدة، بما فيها الويبو، وأن نظام لاهاي وغيره من أنظمة خدمات الملكية الفكرية العالمية التي تديرها الويبو ينبغي أن تنفذ هذه القيمة أيضاً. وينبغي، على وجه الخصوص، تحسين النظام وتحسينه من أجل تلبية احتياجات مجموعة أوسع من المستخدمين وفقاً لتوسيع نطاق تغطيته الجغرافية. ومن أجل التكيف مع التوسع السريع لنظام لاهاي في السنوات الأخيرة، ينبغي الإسراع في إدراج لغات الأمم المتحدة الرسمية مثل العربية والصينية والروسية لضمان تمكن النظام من خدمة مستخدميه العالميين على نحو أفضل. وأضاف الوفد أنه يعجل بعملية الانضمام إلى اتفاق لاهاي ويتطلع إلى مواصلة المشاركة في العمل المتعلق بنظام لاهاي بصفة جديدة في المستقبل القريب.
10. وانضم وفد الاتحاد الروسي إلى البيان الذي أدلى به وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. ورحب الوفد بانضمام بيلاروس إلى نظام لاهاي معرباً عن تأييده للتعديلات المقترحة إدخالها على اللائحة التنفيذية المشتركة، ووافق على تقييم الأمانة بأن هذه التعديلات استرشدت باحتياجات مستخدمي النظام. ورأى الوفد أنه من المهم مواصلة العمل على توسيع نظام اللغات في نظام لاهاي. ورأى الوفد أيضاً أن من الحيوي إجراء تقييم شامل للتوقعات ووضع نظام أكثر فعالية يستخدم تكنولوجيا الترجمة الآلية. وسيكون النظام متسقاً مع احتياجات المستخدمين من مختلف المناطق في جميع أنحاء العالم. ولذلك، أشار الوفد إلى أن إضافة لغات منظومة الأمم المتحدة ينبغي أن تتم على سبيل الأولوية. ومن شأن تنويع نظام اللغات أن يساعد على تعزيز جاذبية نظام لاهاي. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى مواصلة الحوار بشأن هذه المسألة وأعرب عن أمله في مواصلة العمل المشترك لتبسيط نظام اللغات الحالي، مع مراعاة احتياجات مختلف المستخدمين في مختلف أرجاء المعمورة.
11. وأعرب وفد المغرب عن تأييده للتعديلات المقترحة. وأضاف الوفد أن التصاميم الصناعية تمثل جانباً مهماً للتنمية الاجتماعية والاقتصادية في المغرب، وتمثل أداة رئيسية لتعزيز إبداع الحرفيين والمبدعين المغاربة. وأشار الوفد إلى أنه سجل مستوى جيداً من استخدام النظام على المستوى الوطني. وقد انعكس ذلك في احتلال المغرب للمكانة العاشرة في الترتيب العالمي فيما يتعلق بالتصاميم

بحسب المنشأ والنتائج المحلي الإجمالي، وهو ما انعكس أيضا على مؤشر الابتكار العالمي 2021. ولهذا السبب، رحب المغرب ترحيبا كبيرا بالتعديلات المقترحة، التي ستكون مفيدة لجميع المستخدمين وتساهم في تعزيز النظام بالنسبة للمصممين والمبدعين.

12. إن جمعية اتحاد لاهاي اعتمدت التعديلات المقترحة إدخالها على:

"1" القواعد 5 و 17 و 21 و 37 من اللائحة التنفيذية المشتركة، على النحو المبين في المرفقين الأول والثالث من الوثيقة H/A/41/1، على أن تدخل حيز النفاذ في 1 يناير 2022؛

"2" القاعدة 15، والقاعدة 22 (ثانياً) من اللائحة التنفيذية المشتركة، وجدول الرسوم، على النحو المبين في المرفقين الثاني والرابع من الوثيقة H/A/41/1، على أن يحدد المكتب الدولي تاريخ الدخول حيز النفاذ.

[نهاية الوثيقة]